

D-Neukirchen-Vluyn: Architectural, engineering and planning services

OJ S 39/2013 23/02/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Neukirchen-Vluyn

Postal address: Hans-Böckler-Straße 26

Town: Neukirchen-Vluyn

Postal code: 47506

Country: Germany

Additional information can be obtained from:

Official name: zebra GmbH

Postal address: Karolingerstraße 96

Town: Essen

Postal code: 45141

Country: Germany

For the attention of: Dipl.-Ing. Jürgen Bott

E-mail: mail@zebragmbh.de

Fax: +49 2014787822

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Rechtsanwälte von Albert + Richter

Postal address: Postfach 10 02 30

Town: Essen

Postal code: 45002

Country: Germany

For the attention of: Rechtsanwalt Dr. Volker Behr

E-mail: kanzlei@vonalbert-richter.de

Telephone: +49 201/24546-0

Fax: +49 201/24546-99

Internet address: <http://www.vonalbert-richter.de>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Rechtsanwälte von Albert + Richter

Postal address: Postfach 10 02 30

Town: Essen

Postal code: 45002

Country: Germany

For the attention of: Rechtsanwalt Dr. Volker Behr

E-mail: kanzlei@vonalbert-richter.de

Telephone: +49 201245460

Fax: +49 2012454699

Internet address: <http://www.vonalbert-richter.de>

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Modernisierung und Um- und Ausbau Julius-Stursberg-Gymnasium/Objektplanung

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Neukirchen-Vluyn, Deutschland.

NUTS code DEA1F Wesel

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Das Julius-Stursberg-Gymnasium weist hinsichtlich der Anzahl der Räume, der Gestaltung, der Ausstattung, des Brandschutzes, der Bauphysik, der Fassade und der Technischen Ausrüstung deutliche Defizite auf, insbesondere im Naturwissenschaftlichen Bereich. Um diese Defizite zu beseitigen und um einen Ganztagsbetrieb und ein gemeinsames Lernen von Schülerinnen und Schülern mit und ohne Behinderung zu ermöglichen, hat die Stadt in Zusammenarbeit mit der Schule (Leitung, Lehrer und Elternvertreter) und Vertretern aller Fraktionen des Rates sowie unter Beteiligung der Bezirksregierung ein Entwicklungskonzept erarbeitet. Danach soll das Bauprogramm über mehrere Bauabschnitte im laufenden Schulbetrieb umgesetzt werden. Die geschätzten Gesamtkosten für die Modernisierung und den Um- und Ausbau betragen ca. EUR 13,7 Mio. netto für die Kostengruppen 300-700 der DIN 276. Die Bruttogesamtfläche beträgt ca. 12.000 qm. Ausgeschrieben wird die Objektplanung für die Leistungsphasen 1 - 9 aus § 33 HOAI. Die Fachplanung zur Technischen Ausrüstung wird in einem parallelen Verfahren ausgeschrieben. Für die Verhandlungen ist die 18. KW 2013 vorgesehen. Der Zuschlag soll in der 21. KW 2013 erteilt werden. Die Beauftragung erfolgt abschnittsweise, nämlich gesondert nach den Bauabschnitten:

1/1 (Neubau Naturwissenschaftlicher Bereich),

1/2 (Herstellen ehemaliger Naturwissenschaftlicher Bereich),

2 (Herstellen Lichthof, Fördertechnik, Rettungswege und Treppenträume),

3 (Herstellen Zentrale WC-Einheit Haupteingang und Verbindung Haarbeck-Schule),

4/1 (Herstellen Musik- und Kunsträume),

4/2 (Herstellen Lehrerarbeitsraum und Nebenräume Pädagogisches Zentrum),

5/1 (Herstellen Ganztagsbereich Teil 1/Arbeitsräume, Bibliotheken etc.),

5/2 (Herstellen Ganztagsbereich Teil 2/Küche und Mensa),

6/1 (Umbau Klassen- und Kursräume),

6/2 (Herstellen Fassade, Dach und Beleuchtung Hauptgebäude 1.+2.OG) und 6/3 (Herstellen Beleuchtung Flachbau und restliche energetische Sanierung), und für jeden Bauabschnitt gesondert nach Planungsphase (Leistungsphase 1 bis einschließlich 7) und Realisierungsphase (Leistungsphase 8 und 9). Mit dem Zuschlag sind zunächst die Leistungen zur Planungsphase des Bauabschnitts 1/1 beauftragt. Leistungen zu weiteren Planungsphasen oder zu Realisierungsphasen können ganz oder teilweise - auch in geänderter Reihenfolge - bis Ende 2017 beauftragt werden. Ein Anspruch auf diese Beauftragungen besteht jedoch nicht. Die Fertigstellung aller Bauabschnitte ist für Ende 2018 geplant.

II.1.6. CPV code(s)

71240000 Architectural, engineering and planning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Wenn sich eine nicht im Handels- bzw. Partnerschaftsregister oder vergleichbaren Register des Herkunftslandes eingetragene

Bewerbergemeinschaft (z.B. GbR) bewirbt: Erklärung über die gesamtschuldnerische Haftung der Mitglieder und Bevollmächtigung eines Mitgliedes als Verhandlungs- und Abschlußvertreter.

2. Wenn sich eine juristische Person (z.B. GmbH oder AG) oder eingetragene Bewerbergemeinschaft (z.B. OHG, KG oder Partnerschaft) bewirbt: Aktueller Auszug aus dem Handels- bzw. Partnerschaftsregister oder vergleichbaren Registern des Herkunftslandes des Bewerbers aus 2013.

3. Erklärung über Insolvenzverfahren.

4. Erklärung über wirtschaftliche Verknüpfungen mit potentiellen Wettbewerbern, Lieferanten oder Bauausführenden.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme für jeden Versicherungsfall in Höhe von EUR 1 Mio. für Personenschäden und in Höhe von EUR 1 Mio. für Sach- und Vermögensschäden bei einer Beschränkung auf nicht weniger als zwei Versicherungsfälle pro Versicherungsjahr oder entsprechende Deckungszusage einer Versicherung für den Auftragsfall.

2. Erklärung über den Nettoumsatz des Bewerbers in den letzten drei Geschäftsjahren.

Minimum level(s) of standards possibly required: Berufshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme für jeden Versicherungsfall in Höhe von EUR 1 000 000. für Personenschäden und in Höhe von EUR 1 000 000. für Sach- und Vermögensschäden bei einer Beschränkung auf nicht weniger als 2 Versicherungsfälle pro Versicherungsjahr oder entsprechende Deckungszusage einer Versicherung für den Auftragsfall.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Erklärung über die Anzahl der aktuell festangestellten Mitarbeiter mit akademischem Abschluss in den Fachrichtungen Architektur oder Bauingenieurwesen.

2. Nachweis über die Berufsqualifikation des/der für die Ausführung der ausgeschriebenen Leistung vorgesehenen Projektleiters/in und Erklärung über dessen/deren volle Jahre der Berufserfahrung.

3. Referenzen über Objektplanungen bei der Modernisierung, dem Umbau oder dem Neubau von Schulen, Bildungszentren, Volkshochschulen, Fachhochschulen oder Hochschulen, bei denen Leistungen aus den Leistungsphasen 1 bis einschließlich 8 des § 33 HOAI nach Januar 2010 erbracht worden sind, mit Angabe des Beginns der Leistungsphase 1 und des Abschlusses der Leistungsphase 8, der erbrachten Leistungsphasen und der Höhe der Nettobaukosten (Kostengruppen 200 bis 600 nach DIN 276).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: § 70 BauO NRW

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) yes

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 3: and Maximum number 6

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Anzahl der festangestellten Mitarbeiter mit akademischem Abschluss in den Fachrichtungen Architektur oder Bauingenieurwesen (10 %), durchschnittlicher Nettoumsatz in den letzten drei Geschäftsjahren (10 %), Berufsqualifikation und volle Jahre der Berufserfahrung des/der vorgesehenen Projektleiters/in (20 %), durch Referenzen belegte Erfahrung in der Objektplanung bei der Modernisierung, dem Umbau oder dem Neubau von Schulen, Bildungszentren, Volkshochschulen, Fachhochschulen oder Hochschulen, bei denen Leistungen aus den Leistungsphasen 1 bis einschließlich 8 des § 33 HOAI nach 1.2010 erbracht wurden (60 %).

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Gewähr für sachgerechte und qualitätsvolle Leistung hinsichtlich Kosten, Terminen und Qualität. Weighting 75
2. Niedrigster Preis. Weighting 25

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

22.3.2013 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Weitere Teilnahmebedingung: Teilnahmeanträge sind auf einem bei den als Kontaktstelle angegebenen Rechtsanwälten per Post, Fax oder elektronisch anzuforderndem Formblatt zu stellen. Der Antrag ist unterschrieben im Original in einem verschlossenen Umschlag mit der Kennzeichnung "NK 2013-2" auf dem Postweg oder direkt an die Rechtsanwälte zu übermitteln, nicht per Fax und auch nicht auf elektronischem Weg. Teilnahmeantrag und Anlagen werden nicht zurückgesandt.

Hinweis nach § 8 TVgG NRW: Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, sowie deren Unterbeauftragte und Verleiher von Arbeitskräften, die bei Angebotsabgabe bereits bekannt sind, haben bei der Abgabe des Angebotes die nach § 4 TVgG gegebenenfalls erforderlichen Verpflichtungserklärungen abzugeben.

Bereits ausgewählter Wirtschaftsteilnehmer: Kersting + Gallhoff Architekten, Königstraße 50, 47051 Duisburg (der Wirtschaftsteilnehmer wird zusätzlich zu den 3 bis 6 auszuwählenden Wirtschaftsteilnehmern zur Teilnahme am Verhandlungsverfahren aufgefordert).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Düsseldorf

Postal address: Am Bonneshof 35

Town: Düsseldorf

Postal code: 40474

Country: Germany

Telephone: +49 211/475-0

Internet address: <http://www.brd.nrw.de>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein Nachprüfungsantrag kann bei der Vergabekammer bis zur Zuschlagserteilung gestellt werden. Der Zuschlag darf erst erteilt werden, wenn die unterlegenen Bieter (und abgelehnten Bewerber, die nicht bereits über ihre Ablehnung informiert wurden) über die Gründe der Nichtberücksichtigung ihres Angebotes, über den Namen des erfolgreichen Bieters und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses informiert worden sind und danach 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Informationen per Fax oder auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind. Der Antrag ist unzulässig, wenn der Vergabeverstoß bereits im Vergabeverfahren erkannt und nicht unverzüglich gerügt wurde oder aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar war und nicht bis zum Ablauf der Bewerbungsfrist gerügt worden ist oder wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Düsseldorf

Postal address: Am Bonnhof 35

Town: Düsseldorf

Postal code: 40474

Country: Germany

Telephone: +49 211/475-0

Internet address: <http://www.brd.nrw.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

19.2.2013